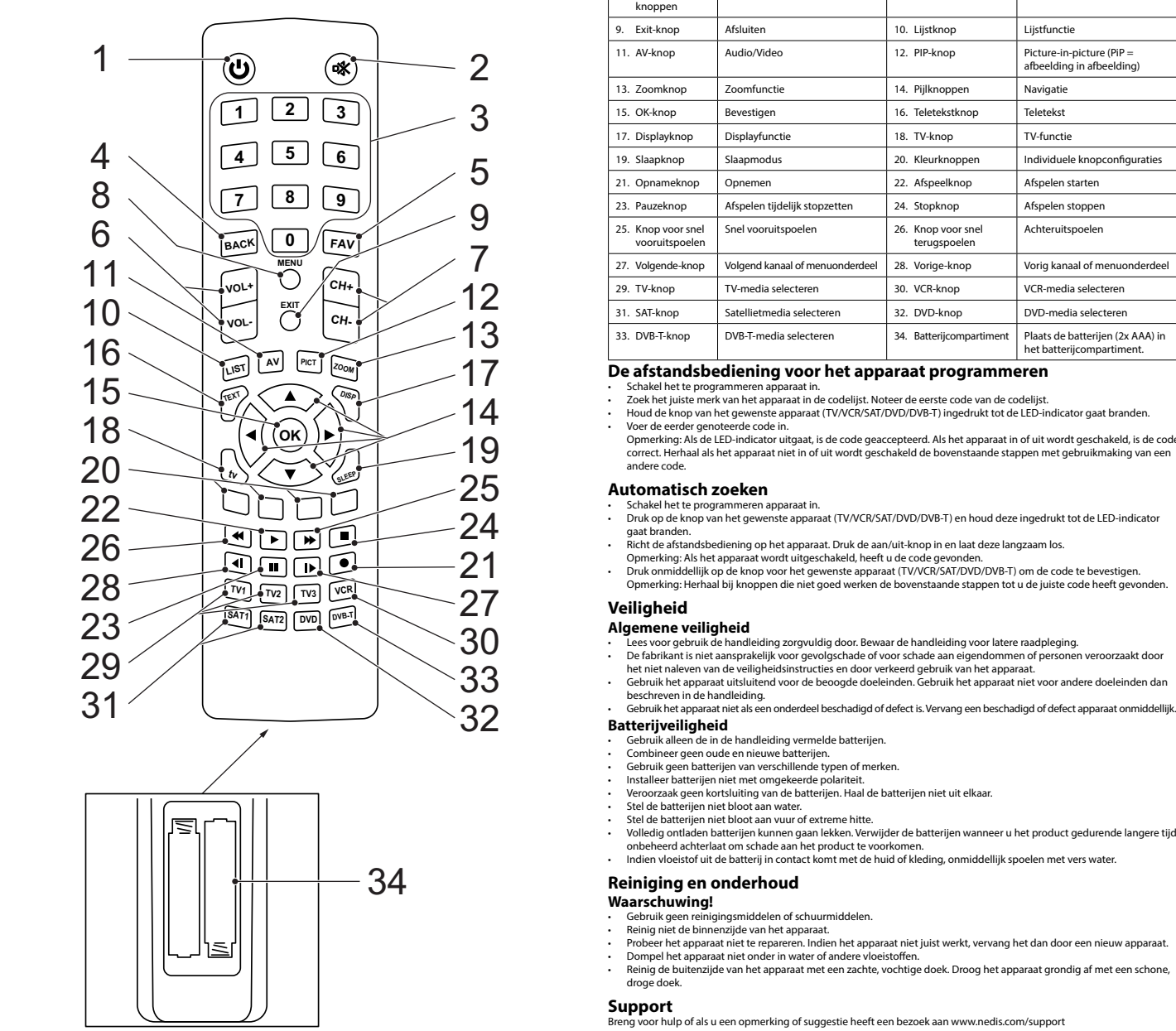


## TVRC2180BK

Universal remote control



### De afstandsbediening voor het apparaat programmeren

- Schakel het te programmeren apparaat in.
  - Zoek het juiste merk van het apparaat in de codelijst. Noteer de eerste code van de codelijst.
  - Hoofd de knop van het gewenste apparaat (TV/VCR/SAT/DVD/DVB-T) ingedrukt tot de LED-indicator gaat branden.
  - Voer de eerder genoteerde code in.
- Opmerking: Als de LED-indicator uitgaat, is de code geaccepteerd. Als het apparaat in of uit wordt geschakeld, is de code correct. Herhaal bij het apparaat niet of uit wordt geschakeld de bovenstaande stappen met gebruikmaking van een andere code.

### Automatisch zoeken

- Schakel het te programmeren apparaat in.
- Druk op de knop van het gewenste apparaat (TV/VCR/SAT/DVD/DVB-T) en houd deze ingedrukt tot de LED-indicator gaat branden.
- Richt de afstandsbediening op het apparaat. Druk de aan/uit-knop in en laat deze langzaam los.
- Opmerking: Als het apparaat wordt uitgeschakeld, heeft u de code gevonden.
- Druk om de help knop voor het gewenste apparaat (TV/VCR/SAT/DVD/DVB-T) om de code te bevestigen.
- Opmerking: Herhaal bij knoppen die niet goed werken de bovenstaande stappen tot u de juiste code heeft gevonden.

### Veiligheid

- #### Algemene veiligheid
- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
  - De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen van personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
  - Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
  - Gebruik het apparaat niet als een onbedoeld beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.

### Batterijveiligheid

- Gebruik alleen de in de handleiding vermelde batterijen.
- Combineer geen oude en nieuwe batterijen.
- Gebruik geen batterijen van verschillende typen of merken.
- Installeer batterijen niet met ongelijke polariteit.
- Versozak geen kortsluiting van de batterijen. Haal de batterijen niet uit elkaar.
- Stel de batterijen niet bloot aan water.
- Stel de batterijen niet bloot aan vuur of extreme hitte.
- Volledig ontladen batterijen kunnen gaan lekken. Verwijder de batterijen wanneer u het product gedurende langere tijd onbeheerd achterlaat om schade aan het product te voorkomen.
- Indien vloeistof uit de batterij in contact komt met de huid of kleding, onmiddellijk spoelen met vers water.

### Reiniging en onderhoud

- #### Waarschuwing!
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
  - Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
  - Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
  - Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
  - Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog het apparaat grondig af met een schone, droge doek.

### Support

Breng voor hulp of als u een opmerking of suggestie heeft een bezoek aan [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

### Deutsch - Beschreibung

English - Description			
1. On/off button	Switch on or off the device	2. Mute button LED indicator	Mute or unmute the sound
3. Digit buttons	Select stored stations	4. Back button	Go back
5. Favourite button	Favourites	6. Volume +/- buttons	Increase or decrease the volume
7. Channel +/- buttons	Next or previous channel	8. Menu button	Display the menu
9. Exit button	Exit	10. List button	List function
11. AV button	Audio/Video	12. PIP button	Picture-in-picture (PIP)
13. Zoom button	Zoom function	14. Arrow buttons	Navigation
15. OK button	Confirm	16. Teletext button	Teletext
17. Display button	Display function	18. TV button	TV function
19. Sleep button	Sleep mode	20. Colour buttons	Individual button configurations
21. Record button	Record	22. Play button	Start playback
23. Pause button	Pause/playback	24. Stop button	Stop playback
25. Fast forward button	Fast-forward playback	26. Rewind button	Rewind playback
27. Next button	Next channel or menu item	28. Previous button	Previous channel or menu item
29. TV button	TV media selection	30. VCR button	VCR media selection
31. SAT button	Satellite media selection	32. DVD button	DVD media selection
33. DVB-T button	DVB-T media selection	34. Battery compartment	Insert the batteries (2x AAA) into the battery compartment.

### Programming remote control to the device

- Switch on the device to be programmed.
- Find the correct brand of the device in the code list. Make a note of the first code in the code list.
- Press and hold the required device button (TV/VCR/SAT/DVD/DVB-T) until the LED indicator comes on.
- Enter the previously identified code.
- Note: If the LED indicator goes off, the code has been accepted. If the device is switched on or off, the code is correct. If the device is not switched on or off, repeat the previous steps using another code.

### Automatic search

- Switch on the device to be programmed.
- Press and hold the required device button (TV/VCR/SAT/DVD/DVB-T) until the LED indicator comes on.
- Point the remote control to the device. Press and slowly release the on/off button.
- Note: If the device is switched off, the code has been found.
- Immediately press the required device button (TV/VCR/SAT/DVD/DVB-T) to confirm the code.
- Note: For buttons that do not operate correctly, repeat the previous steps until the correct code is found.

### Safety

#### General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.

#### Battery safety

- Use only the batteries mentioned in the manual.
- Do not use old and new batteries together.
- Do not use batteries of different types or brands.
- Do not install batteries in reverse polarity.
- Do not short circuit or disassemble the batteries.
- Do not expose the batteries to fire.
- Do not expose the batteries to water or excessive heat.
- Batteries are prone to leakage when fully discharged. To avoid damage to the product, remove the batteries when leaving the product unattended for longer periods of time.
- If liquid from the batteries comes into contact with skin or clothing, immediately rinse with fresh water.

### Cleaning and maintenance

#### Warning!

- Use only cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new clean device.
- Do not immerse the device in water or other liquids.

Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the device with a clean, dry cloth.

### Support

If you need further help or have comments or suggestions please visit [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

### Español - Descripción

1. Botón de encendido/apagado	Encender o apagar el dispositivo	2. Botón de silenciamiento/indicador LED	Silenciar o quitar la silenciamiento del sonido
3. Botones numéricos	Seleccionar emisoras almacenadas	4. Botón Atrás	Regresar
5. Botón de Favoritos	Favoritos	6. Botones de volumen +/-	Aumentar o disminuir el volumen
7. Botones de canales +/-	Canal siguiente o anterior	8. Botón de menú	Mostrar el menú
9. Botón Salir	Salir	10. Botón de lista	Función de lista
11. Botón AV	Audio/Video	12. Botón PIP	Picture-in-picture (PIP)
13. Botón Zoom	Función de zoom	14. Botones de flecha	Navegación
15. Botón OK	Confirmar	16. Botón de teletexto	Teletexto
17. Botón de pantalla	Función de pantalla	18. Botón TV	Función TV
19. Botón de pantalla	Modo de autoprogramado	20. Botones de colores	Configuraciones de botones
21. Botón de grabación	Grabar	22. Botón de reproducción	Iniciar reproducción
23. Botón de pausa	Poner en pausa la reproducción	24. Botón Detener	Detener la reproducción
25. Botón de avance rápido	Avance rápido de reproducción	26. Botón de retroceso rápido	Retroceso rápido de reproducción
27. Botón siguiente	Canal o elemento de menú siguiente	28. Botón anterior	Canal o elemento de menú anterior
29. Botón TV	Selección de medio TV	30. Botón VCR	Selección de medio VCR
31. Botón SAT	Selección de medio satélite	32. Botón DVD	Selección de medio DVD
33. Botón DVB-T	Selección de medio DVB-T	34. Compartimento de las pilas	Introduzca las pilas (2x AAA) en el compartimiento de las pilas.

### Programación del mando a distancia al dispositivo

- Encienda el dispositivo que se va a programar.
- Busque la marca correcta del dispositivo en la lista de códigos. Anote el primer código de la lista de códigos.
- Pulse y mantenga pulsado el botón del dispositivo deseado (TV/VCR/SAT/DVD/DVB-T) hasta que el indicador LED se encienda.
- Introduzca el código previamente identificado.
- Nota: Si el indicador LED se apaga, el código no ha sido aceptado. Si el dispositivo se enciende o apaga, el código es correcto. Si el dispositivo no se enciende o apaga, repita los pasos anteriores utilizando otro código.

### Búsqueda automática

- Encienda el dispositivo que se va a programar.
- Pulse y mantenga pulsado el botón del dispositivo deseado (TV/VCR/SAT/DVD/DVB-T) hasta que el indicador LED se encienda.
- Aparta el mando a distancia al dispositivo. Pulse y suelte lentamente el botón del encendido/apagado.
- Nota: Si el dispositivo se apaga, el código se ha encontrado.
- Pulse inmediatamente el botón del dispositivo deseado (TV/VCR/SAT/DVD/DVB-T) para confirmar el código.
- Nota: Para botones que no funcionan correctamente, repita los pasos anteriores hasta que se encuentre el código correcto.

### Seguridad

- #### Seguridad general
- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
  - El fabricante no es responsable de daños consecuentes a o de daños en la propiedad en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
  - Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
  - No utilice el dispositivo si alguna pila ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.

#### Seguridad de las pilas

- No exponga las pilas a agua.
- No intente instalar las pilas con polaridad invertida.
- No corte nunca las pilas.
- No exponga las pilas al agua.
- No exponga las pilas a fuego ni a un calor excesivo.
- Las pilas tendrán a tener fugas de ácido si no se desmontan. Descargadas. Para evitar daños en el producto, saque las pilas cuando no vaya a utilizar el producto durante períodos prolongados de tiempo.
- Si el líquido de las pilas entra en contacto con la piel o la ropa, lave inmediatamente con agua.

### Limpeza y mantenimiento

- #### ¡Advertencia!
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
  - No limpie el interior del dispositivo.
  - No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.
  - No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos.
  - Limpece el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido. Seque bien el dispositivo con un paño limpio y seco.

### Apoyo

Si necesita ayuda adicional o si tiene comentarios o sugerencias, visite [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

### Français - Description

1. Bouton marche/arrêt	Éteindre ou allumer l'appareil	2. Bouton silence/indicateur LED	Couper ou rétablir le son
3. Boutons des chiffres	Sélectionner des stations enregistrées	4. Bouton retour	Retour
5. Bouton favori	Favoris	6. Boutons volume +/-	Augmenter ou réduire le volume
7. Boutons canal +/-	Canal suivant ou précédent	8. Bouton menu	Afficher le menu
9. Bouton sortie	Quitter	10. Bouton liste	Fonction de liste
11. Bouton AV	Audio/Video	12. Bouton PIP	Image en incrustation (PIP)
13. Bouton Zoom	Fonction de zoom	14. Boutons fléchés	Navigaion
15. Bouton OK	Confirmer	16. Bouton télétexte	Télétexte
17. Bouton écran	Fonction d'affichage	18. Bouton TV	Fonction TV
19. Bouton veille	Mode veille	20. Boutons de couleurs	Configurations de bouton individuel
21. Bouton enregistrer	Enregistrer	22. Bouton lecture	Démarrer la lecture
23. Bouton pause	Pauser la lecture	24. Bouton stop	Arrêter la lecture
25. Botón de avance rápido	Lecture en avance rapide	26. Bouton retour rapide	Lecture en arrière rapide
27. Bouton suivant	Canal ou élément de menu suivant	28. Bouton précédent	Canal ou élément de menu précédent
29. Bouton TV	Sélection de média TV	30. Bouton VCR	Sélection de média VCR
31. Bouton SAT	Sélection de média satellite	32. Bouton DVD	Sélection de média DVD
33. Bouton DVB-T	Sélection de média DVB-T	34. Compartiment de pile	Insérer les piles (2x AAA) dans le compartiment de pile.

### Programation de la télécommande sur l'appareil

- Allumez l'appareil à programmer.
- Identifiez la marque correcte de l'appareil dans la liste de codes. Notez le premier code de la liste de codes.
- Appuyez sur le bouton de l'appareil voulu (TV/VCR/SAT/DVD/DVB-T) sans le relâcher jusqu'à ce que l'indicateur LED s'allume.
- Saisissez le code précédemment identifié.
- Remarque: Si l'indicateur LED s'éteint, le code a été accepté. Si l'appareil s'allume ou s'éteint, le code est correct. Si l'appareil ne s'allume pas, répétez les étapes précédentes avec un autre code.

### Recherche automatique

- Allumez l'appareil à programmer.
- Appuyez sur le bouton de l'appareil voulu (TV/VCR/SAT/DVD/DVB-T) sans le relâcher jusqu'à ce que l'indicateur LED s'allume.
- Pointez la télécommande sur l'appareil. Appuyez sur le bouton marche/arrêt et relâchez-le lentement.
- Remarque: Si l'appareil s'éteint, le code est trouvé.
- Appuyez immédiatement sur le bouton de l'appareil voulu (TV/VCR/SAT/DVD/DVB-T) pour confirmer le code.
- Remarque: Pour les boutons de fonction, répétez les étapes précédentes jusqu'à trouver le code correct.

### Sécurité

- #### Sécurité générale
- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
  - Le fabricant ne se responsabilise pour les dommages ou pertes parus en bens ou personnes provocados pela inobservancia das instruções de segurança e utilização individual do dispositivo.
  - Utilize o dispositivo apenas para o uso previsto. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
  - Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeitos, substitua imediatamente o dispositivo.

#### Segurança das pilhas

- Utilize apenas as pilhas indicadas neste manual.
- Não misture pilhas, novas e usadas.
- Não utilize pilhas de tipos ou marcas diferentes.
- Não coloque as pilhas em contato com o circuito nem as desmonte.
- Não exponha as pilhas a água.
- Não exponha as pilhas a fogo ou calor excessivo.
- Não corte as pilhas nem tente desmontá-las.
- Se o líquido das pilhas entrar em contato com a pele ou causar irritação, lave imediatamente com água corrente.

#### Limpeza e manutenção

- Use apenas produtos de limpeza e produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.
- Não mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos.
- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio. Siga minuciosamente o dispositivo com um pano limpo e seco.

### Nettoyage et entretien

- #### Avvertimento!
- Non utilizzare solventi de limpeza o prodotti abrasivi.
  - Non pulire il interno del dispositivo.
  - Non tentare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituilo con un nuovo dispositivo.
  - Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi.
  - Non immergere il dispositivo utilizzando un panno umido morbido. Segue minuziosamente o dispositivo con un panno limpo e seco.

### Support

Si vous avez des commentaires, des suggestions ou besoin d'aide, veuillez visiter [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

### Italiano - Descrizione

1. Pulsante di accensione/ spegnimento	Accendere o spegnere il dispositivo	2. Pulsante muto/ Indicatore LED	Disattivare o riattivare l'audio
3. Pulsanti numerici	Selezionare le stazioni memorizzate	4. Pulsante indietro	Consente di tornare indietro
5. Pulsante preferito	Preferiti	6. Pulsanti volume +/-	Aumentare o diminuire il volume
7. Pulsante canale	Canale successivo o precedente	8. Pulsante menu	Visualizzare il menu
9. Pulsante esci	Uscire	10. Pulsante elenco	Funzione elenco
11. Pulsante AV	Audio/Video	12. Pulsante PIP	Immagine nell'immagine (PIP)
13. Pulsante Zoom	Funzione zoom	14. Pulsanti freccia	Navigazione
15. Pulsante OK	Conferma	16. Pulsante Televideo	Televideo
17. Pulsante display	Funzione display	18. Pulsante TV	Funzione TV
19. Pulsante sleep	Modalità di sospensione	20. Pulsanti colori	Configurazioni dei singoli pulsanti
21. Pulsante di registrazione	Registra	22. Pulsante di riproduzione	Avviare la riproduzione
23. Pulsante pausa	Interrompere la riproduzione	24. Pulsante di arresta	Arrestare la riproduzione
25. Pulsante avanti veloce	Riproduzione avanti veloce	26. Pulsante indietro rapido	Riproduzione indietro rapida
27. Pulsante precedente	Voce di menu o canale successivo	28. Pulsante precedente	Voce di menu o canale precedente
29. Pulsante TV	Selezione del supporto TV	30. Pulsante VCR	Selezione del supporto VCR
31. Pulsante SAT	Selezione del supporto satellitare	32. Pulsante DVD	Selezione del supporto DVD
33. Pulsante DVB-T	Selezione del supporto DVB-T	34. Vano batterie	Inserite le batterie (2x AAA) nel vano batterie.

- ### Programmazione del telecomando sul dispositivo
- Accendere il dispositivo da programmare.
  - Individuare il marchio corretto del dispositivo nell'elenco dei codici. Annotare il primo codice nell'elenco dei codici.
  - Premere premuto il pulsante del dispositivo richiesto (TV/VCR/SAT/DVD/DVB-T) finché l'indicatore LED non si accende.
  - Immettere il codice identificato in precedenza.
  - Nota: Se l'indicatore LED si spegne, il codice è stato accettato. Se il dispositivo viene acceso o spento, il codice è corretto. Se il dispositivo non si accende o si spegne, ripetere i passaggi precedenti utilizzando un altro codice.

### Ricerca automatica

- Accendere il dispositivo da programmare.
- Premere premuto il pulsante del dispositivo richiesto (TV/VCR/SAT/DVD/DVB-T) finché l'indicatore LED non si accende.
- Puntare il telecomando verso il dispositivo. Premere e rilasciare lentamente il pulsante on/off.
- Nota: Se il dispositivo viene spento, il codice è stato individuato.
- Premere immediatamente il pulsante del dispositivo richiesto (TV/VCR/SAT/DVD/DVB-T) per confermare il codice.
- Nota: Per i pulsanti che non funzionano correttamente, ripetere i passaggi precedenti finché non viene individuato il codice corretto.

### Sicurezza

- #### Sicurezza generale
- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
  - Il fabbricante non è responsabile per eventuali danni conseguenziali o per danni a cose o persone derivanti dall'osservanza delle istruzioni sulla sicurezza o dall'uso improprio del dispositivo.
  - Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per circuiti diversi da quelli descritti nel manuale.
  - Non utilizzare il dispositivo se sono presenti difetti. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.

#### Sicurezza relativa alla batteria

- Utilizzare esclusivamente le batterie indicate nel manuale.
- Non mischiare batterie nuove e vecchie.
- Non utilizzare batterie di tipi o marchi diversi.
- Non installare le batterie invertendo la polarità.
- Non mettere in corto circuito o disassemblare le batterie.
- Non esporre le batterie all'acqua.
- Non esporre le batterie a fiamme o calore eccessivo.
- Le batterie sono soggette a perdite quando sono completamente scariche. Per evitare di danneggiare il prodotto, rimuovere le batterie quando viene lasciato inaccudito per periodi prolungati.
- Nel caso di contatto del liquido delle batterie con pelle o indumenti, sciacquare immediatamente con acqua fresca.

#### Pulizia e manutenzione

- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con un nuovo.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.
- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido. Asciugare a fondo il dispositivo con un panno pulito e asciutto.

### Assistenza

Per ulteriori assistenza o per fornire comment o suggerimenti visitare il sito [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

### Português - Descrição

1. Botão de ligar/ desligar	Ligar ou desligar o dispositivo	2. Botão de desativação do som/ Indicador LED	Desativar ou ativar o som
3. Botões dos dígitos	Selecionar estações guardadas	4. Botão retroceder	Voltar
5. Botão de favorito	Favoritos	6. Botões de volume +/-	Aumentar ou reduzir volume
7. Botões de canal +/-	Canal anterior ou seguinte	8. Botão de menu	Apresentar o menu
9. Botão sair	Sair	10. Botão de lista	Função de lista
11. Botão AV	Audio/Video	12. Botão PIP	Imagem sobre imagem (PIP)
13. Botão de zoom	Função de zoom	14. Botões de setas	Navegação
15. Botão OK	Confirmar	16. Botão de teletexto	Teletexto
17. Botão de visor	Função de visor	18. Botão de televisor	Função de televisor
19. Botão de inatividade	Modo de inatividade	20. Botões de cores	Configurações individuais dos botões
21. Botão gravar	Gravação	22. Botão reproduzir	Iniciar a reprodução
23. Botão pausa	Colocar a reprodução em pausa	24. Botão parar	Parar a reprodução
25. Botão de avanço rápido	Reprodução com avanço rápido	26. Botão de retrocesso	Reprodução em retrocesso
27. Botão seguinte	Canal ou item de menu seguinte	28. Botão anterior	Canal ou item de menu anterior
29. Botão do televisor	Seleção de opções de televisão	30. Botão VCR	Seleção de opções de VCR
31. Botão SAT	Seleção de opções de satélite	32. Botão DVD	Seleção de opções de DVD
33. Botão DVB-T	Seleção de opções de DVB-T	34. Compartimento das pilhas	Coloque as pilhas (2x AAA) no compartimento das pilhas.

- ### Programar o controle remoto para o dispositivo
- Ligue o dispositivo que pretende programar.
  - Encontre a marca correta do dispositivo na lista de códigos. Anote o primeiro código da lista de códigos.
  - Pressione e mantenha o botão do dispositivo pretendido (TV/VCR/SAT/DVD/DVB-T) pressionado até que o indicador LED se acenda.
  - Verifique o código previamente identificado.
  - Nota: Se o indicador LED se apagar, o código foi aceito. Se o dispositivo não se acende ou apaga, repita os passos anteriores até encontrar o código correto. Se o dispositivo não for ligado ou identificado, repita os passos anteriores utilizando outro código.

### Procura automática



Ελληνικά - Περιγραφή			
1. Kουμπί On/Off	Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της συσκευής	2. Κουμπί οθόνης Ένδειξη LED	Σύγχρο/ενεργοποίηση ήχου
3. Ψηφιακά κουμιά	Επιλογή αποθηκευμένων σταθμών	4. Κουμπί προηγούμενο	Επιστροφή
5. Κουμπί σταθμών	Αναγμένα	6. Κουμπί έντασης +/-	Αύξηση ή μείωση της έντασης
7. Κουμπί κανάλι +/-	Επίδειξη η προηγούμενο κανάλι	8. Κουμπί μενού	Εμφάνιση μενού
9. Κουμπί εξόδου	Έξοδος	10. Κουμπί λίστας	Λειτουργία λίστας
11. Κουμπί AV	Ήχος/Βίντεο	12. Κουμπί PIP	Λειτουργία εικόνας σε εικόνα (PIP)
13. Κουμπί μεγέθυνσης	Λειτουργία προεξόχησης	14. Κουμπί με βήλη	Πλοήγηση
15. Κουμπί OK	Επιβεβαίωση	16. Κουμπί Τηλετίξή	Τηλετίξή
17. Κουμπί οθόνης	Λειτουργία οθόνης	18. Κουμπί TV	Λειτουργία TV
19. Κουμπί ήθους	Λειτουργία αναοχής	20. Κουμπί χρωμάτων	Κουμπί εδικοτακευμένων ρυθμίσεων
21. Κουμπί εγγραφής	Εγγραφή	22. Κουμπί αναπαγωγής	Εναρξη αναπαγωγής
23. Κουμπί παύσης	Παύση αναπαγωγής	24. Κουμπί σταθμής/ήματος	Διακοπή αναπαγωγής
25. Κουμπί γρήγορης μετοκίνησης μπροστά	Κουμπί γρήγορης αναπαγωγής μπροστά	26. Κουμπί γρήγορης μετακίνησης πω	Κουμπί γρήγορης αναπαγωγής πω
27. Κουμπί Επίσημο	Επίδειξη κανάλι ή σταθμιο μενού	28. Κουμπί Προηγούμενο	Προηγούμενο κανάλι ή σταθμιο μενού
29. Κουμπί TV	Επιλογή λειτουργίας TV	30. Κουμπί VCR	Επιλογή λειτουργίας VCR
31. Κουμπί SAT	Επιλογή λειτουργίας δορυφόρου	32. Κουμπί DVD	Επιλογή λειτουργίας DVD
33. Κουμπί DVB-T	Επιλογή λειτουργίας DVB-T	34. Θέση μπαταρίας	Τοποθετήστε τις μπαταρίες (2x AAA) στη θήκη μπαταρίας.

## Προγραμματισμός τηλεχειριστήριου προς τη συσκευή

- Ενεργοποιείτε τη συσκευή που θέλετε να προγραμματίσετε.
- Βρείτε την κατάλληλη μάρκα της συσκευής στη λίστα κωδικών. Σημαδεύστε τον πρώτο κωδικό στη λίστα.
- Πιέστε παρατεταμένα το απαιτούμενο κουμπί της συσκευής (TV/VCR/SAT/DVD/DVB-T) μέχρι να ανάψει η ένδειξη LED.
- Εισάγετε τον κωδικό που αναγράφεται πληρωματικά.
- Σημαδεύτε Εάν η ένδειξη LED σβήνει, αυτό σημαίνει ότι ο κωδικός έχει γίνει αποδοκός. Εάν η συσκευή ενεργοποιηθεί ή απενεργοποιηθεί, αυτό σημαίνει ότι ο κωδικός είναι σωστός. Εάν η συσκευή δεν ενεργοποιηθεί ή απενεργοποιηθεί, επαναλάβετε τα προηγούμενα βήματα, χρησιμοποιώντας άλλον κωδικό.

### Αυτόματη αναήγηση

- Ενεργοποιείτε τη συσκευή που θέλετε να προγραμματίσετε.
- Πιέστε παρατεταμένα το απαιτούμενο κουμπί της συσκευής (TV/VCR/SAT/DVD/DVB-T) μέχρι να ανάψει η ένδειξη LED.
- Κατευθύνετε το τηλεχειριστήριο προς τη συσκευή. Πιέστε και αφήστε αργά το κουμπί on/off.
- Σημαδεύτε Εάν η συσκευή απενεργοποιηθεί, αυτό σημαίνει ότι βλάθηκαν οι κωδικός.
- Πιέστε αμέσως το απαιτούμενο κουμπί της συσκευής (TV/VCR/SAT/DVD/DVB-T) για να επιβεβαιώσετε τον κωδικό. Σημαδεύτε. Για κουμπί που δεν λειτουργούν σωστά, επαναλάβετε τα προηγούμενα βήματα μέχρι να βρεθεί ο σωστός κωδικός.

### Ασφάλεια

#### Τεχνική ασφάλεια

- Αποφύγετε το τερματισμό προεκτάσει πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο να μελλοντική αναφορά.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν επακόλουθη βλάβες ή άλλες απώλειες και οικονομικές βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν λόγω της μη τήρησης των οδηγιών ασφαλείας και της ακατάλληλης χρήσης της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν αποδοκιμασε τμήμα της ή της όραση ή ακούσμα. Εάν η συσκευή έχει θραύση ή ελαττώσει, αποσιςτείστε την αμέσως.

### Ασφάλεια μπαταριών

- Χρησιμοποιείτε μόνο τις μπαταρίες, που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε μαζί παλίας και νέες μπαταρίες.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες διαφορετικού τύπου ή μάρκας.
- Μην εγκαθιστάτε μπαταρίες με αντίστροφη πολικότητα.
- Μην βροδονοικωνείτε ή αποπνοαιροικωνείτε τις μπαταρίες.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε νερό.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε φωτιά ή υπερβολική θερμότητα.
- Πιέζετε μεγάλη πίεση/πίεση διαφορετής των μπαταριών δεν αποφορτίζουν πλήρως. Προσ αποφυγή θραύσει στο πρώτο, ασφαλήστε τις μπαταρίες στην ασφαλή ταξίδηση μετά για μεγαλύτερη χρονική περίοδο.
- Εάν υγρά των μπαταριών (ρέχει σε επαφή με το δέρμα ή το ρουχισμό, ξεπλύνετε αμέσως με καθαρό νερό.

### Καθαριότητα και συντήρηση

#### Προετοιμασιή!

- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λιπαντικά.
- Μην καθαρίζετε το εσωτερικό της συσκευής.
- Μην επισηρβίζετε να επικονοικωνείτε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, σκεπαστείστε τη με μια ύβη.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Καθαρίστε το εσωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, υπό ποπ. Στεγνώστε προεκτάσει τη συσκευή με ένα καθαρό, στεγνό πανό.

### Υποστήριξη

Εάν υχρησίτετη περίπτωση βρεθείτε ή επιθυμείτε να υποβάλετε σχόλια ή προτάσεις, επικοινωνήστε τη ιστοσελίδα www.nedis.com/support

Polski – Opis			
1. Przycisk Wy/Vi	Wyłączenie lub wyłączenie urządzenia	2. Przycisk wyświecenie Wskaznik LED	Wyciszenie lub wyłączenie wyszczynienia dźwięku
3. Przyciski z cyframi	Wybór zapisanych stacji	4. Przycisk powrotu	Powrót
5. Przycisk Ublubione	Ulubione	6. Przyciski głośności +/-	Zwiększanie lub zmniejszanie poziomu głośności
7. Przycisk kanału +/-	Następny lub poprzedni kanał	8. Przycisk menu	Wyświetlenie menu
9. Przycisk Wyświe	Wyświe	10. Przycisk Lista	Funkcja listy
11. Przycisk AV	Audio/Video	12. Przycisk PIP	Funkcja obraz w obrazie (PIP)
13. Przycisk powiększenia	Funkcja powiększenia	14. Przyciski strzałek	Poruszenie się
15. Przycisk OK	Potwierdzenie	16. Przycisk Telegazeta	Teletext
17. Przycisk wyświetlacza	Funkcja wyświetlacza	18. Przycisk TV	Funkcja telewizora
19. Przycisk ujęcia	Tyły ujęcia	20. Przycisk o różnych kolorach	Indywidualna konfiguracja przycisków
21. Przycisk nagrywania	Zapisywanie	22. Przycisk Odtwarzanie	Rozpozrecie odtwarzania
23. Przycisk wyzmania	Wizytowanie odtwarzania	24. Przycisk Stop	Zatrzymanie odtwarzania
25. Przycisk przewijania do przodu	Przyspieszone odtwarzania do przodu	26. Przycisk Przewijanie do tyłu	Odtwarzanie do tyłu
27. Przycisk Następny	Następny kanał lub pozycja menu	28. Przycisk Poprzedni	Poprzedni kanał lub pozycja menu
29. Przycisk TV	Wybór medium TV	30. Przycisk VCR	Wybór medium VCR
31. Przycisk SAT	Wybór medium satelitarnego	32. Przycisk DVD	Wybór medium DVD
33. Przycisk DVB-T	Wybór medium DVB-T	34. Komora baterii	Wkład baterie (2x AAA) do komory baterii.

#### Programowanie pilota do urządzenia

- Włącz urządzenie, które ma być programowane.
- Znajdź prawidłową markę urządzenia na liście kodów. Zamotuj pierwszy kod z listy kodów.
- Naciśnij i przytrzymaaj przycisk zadanego urządzenia (TV/VCR/SAT/DVD/DVB-T) aż włączy się wskaźnik LED.
- Wprowadź porządnie dziesiętnikowy kod.
- Uwaga: Jeśli wskaźnik LED włączy się, kod został przyjęty. Jeśli urządzenie zostanie włączone lub wyłączone, kod jest prawidłowy. Jeśli urządzenie nie włączy się lub ni włączy się, powtórz porządnie kroki, używając innego kodu.

### Automatyczne wyszukwanie

- Włącz urządzenie, które ma być programowane.
- Naciśnij i przytrzymaaj przycisk zadanego urządzenia (TV/VCR/SAT/DVD/DVB-T) aż włączy się wskaźnik LED.
- Nakleju pilota na urządzenie. Naciśnij i powolj zwołnij przycisk włączenia wyłączenia.
- Uwaga: Jeśli urządzenie zostanie włączone, kod został odczytany.
- Natychniasz naciśnij zdany przycisk urządzenia (TV/VCR/SAT/DVD/DVB-T), aby potwierdzić kod.
- Uwaga: Dla przycisków, które nie działają prawidłowo powtórz porządnie kroki aż zostanie odczytany prawidłowy kod.

### Bezpieczeństwo

#### Opóine zasady bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachować instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia lub obrażenia osób powodzone w wyniku nieprzeznaczenia instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek części jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wyemieni urządzenie.

#### Bezpieczne korzystanie z baterii

- Używaj wyłącznie baterii wskazanych w instrukcji.
- Nie używaj "czarny steryl" i "czarnych" baterii.
- Nie używaj baterii różnych typów lub marek.
- Nie zakładaj baterii w odwrotnej kolejności.
- Never powodować zwarcia baterii ani ich nie demontować.
- Nie wytwiać baterii na działanie wody.
- Nie wystawiać baterii na działanie ognia lub zbyt wysokiej temperatury.
- Przy całkowitym rozładowaniu baterii może dojść do ich wyzucia. Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, należy wyjąć z niego baterie. Jeśli nie jest ono używane przez dłuższy okres czasu.
- Jeśli płyn z baterii wycieknie z skórk lub ubraniem, należy niezwłocznie przepłukać czystą wodą.

### Czyszczenie i konserwacja

#### Ostrzeżenia!

- Nie używaj do czyszczenia poroizwodnionych ani materiałw ściernych.
- Nie czyść wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podjętnowuj prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.
- Zewnętrzna strona urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wycierać do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.

### Wsparcie

Jeśli potrzebujesz dalszej pomocy lub masz uwagi lub sugestie, proszę odwiedź stronę [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

Čeština – Popis			
1. Tlačítko zapnutí/vypnutí	Zapnutí nebo vypnutí zařízení	2. Tlačítko vypnutí zvuku LED ukazatel	Vypnutí nebo zapnutí zvuku
3. Číselná tlačítka	Výběr uložených stanic	4. Tlačítko zpet	Zpet
5. Tlačítko Obilbene	Obilbeny	6. Tlačítka Hlaslost +/-	zvýšení nebo snížení hlaslosti
7. Tlačítko Kanál +/-	Následující nebo předchozí kanál	8. Tlačítko nabídky	Zobrazí nastávkú
9. Tlačítko odchod	Opustí nastávkú	10. Tlačítko seznamu	Funkce seznamu
11. Tlačítko AV	Audio/Video	12. Tlačítko PIP	Obraz v obrazě (PIP)
13. Tlačítko Zoom	Funkce zoom	14. Tlačítka šipek	Navigace
15. Tlačítko OK	Potvrdit	16. Tlačítko Teletext	Teletext
17. Tlačítko displeje	Funkce displeje	18. Tlačítko TV	Funkce televizoru
19. Tlačítko spánku	Režim spánku	20. Barevná tlačítka	Konfigurace jednotlivých tlačítek
21. Tlačítko záznam	Nahrávání	22. Tlačítko přehrávání	Spustit přehrávání
23. Tlačítko stop	Pozastavit přehrávání	24. Tlačítko stop	Zastavit přehrávání
25. Tlačítko rychlého přetáčení vpřed	rychlé přetáčení vpřed	26. Tlačítko přetáčení vzad	Přetáčení vzad
27. Tlačítko Další	Následující kanál nebo položka nabídky	28. Tlačítko Předchozí	Předchozí kanál nebo položka nabídky
29. Tlačítko TV	Výběr TV médií	30. Tlačítko VCR	Výběr VCR médií
31. Tlačítko SAT	Výběr satelitní médií	32. Tlačítko DVD	Výběr DVD médií
33. Tlačítko DVB-T button	výběr médií DVB-T	34. Prostor na baterie	Dle prostoru na baterie vložit baterii (2x AAA)

#### Programování dálkového ovladače a zařízení

- Zapnete zařízení, které chcete naprogramovat.
- Najděte příslušnou značku zařízení na seznamu kódů. Roznemeňte první a první kód v seznamu kódů.
- Stiskněte a podržte tlačítko požadovaného zařízení (TV/VCR/SAT/DVD/DVB-T), dokud se nerozsvítí LED ukazatel.
- Zadejte čtyře roznemeňovací kód.
- Roznámka: Pokud LED indikátor zhasne, znamená to, že kód byl přijat. Pokud se zařízení zapne nebo vypne, znamená to, že kód je správný. Pokud se zařízení nezapne nebo nevypne, zopakujte předchozí kroky s jiným kódem.

### Automatické vyhledávání

- Zapnete zařízení, které chcete naprogramovat.
- Najděte a podržte tlačítko požadovaného zařízení (TV/VCR/SAT/DVD/DVB-T), dokud se nerozsvítí LED ukazatel.
- Stiskněte a podržte tlačítko požadovaného zařízení (TV/VCR/SAT/DVD/DVB-T), dokud se nerozsvítí LED ukazatel.
- Zadejte čtyře roznemeňovací kód.
- Roznámka: Pokud se zařízení vypne, znamená to, že kód byl nalezen.
- Okamžitě stiskněte tlačítko požadovaného zařízení (TV/VCR/SAT/DVD/DVB-T) pro potvrzení kódu.
- Roznámka: Pro nesprávne fungující tlačítka tyto kroky opakujte, dokud nebude nalezen správný kód.

### Bezpečnost

#### Visobecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím si pozorně přečtete příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Vybírejte mezi zadanými a následně zadanými kódovými nebo požičovními kódy, nebo zanejte osob zvláštně nedodržovaném zise uvedených bezpečnostních pokynů nebo nepřevným použitím výrobku.
- Zařízení používajte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení j inými účelům, než je popřáno v příručce. Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozena nebo vadná. Pokud je zařízení poškozeno nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.

#### Pokyny pro použití baterií

- Používejte pouze baterie uvedené v návodu.
- Nevkládejte zároveň staré a nové baterie.
- Nepoužívejte baterie jiného typu ani značky.
- Nikdy neinstalujte a odstraňujte baterie povaluou.
- Baterie neinstalujte ani demontujte vodu.
- Neuytvárejte baterie působení vody.
- Upravitelne vystavte baterie působení ohně či nadměrné teploty.
- Při jejím užitím vybějí malá baterie tendence vytéká. Abyzte zabránili poškození produktu, vyjměte baterie, pokud nacházejte produkt na delší dobu bez dozoru.
- Pokud se kapalina z baterie dostane do styku s pokožkou nebo oblečením, okamžitě je opláchněte čistou vodou.

### Čistění a údržba

### Upozornění

- Nepoužívejte čisticí roztoky/ředidla ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nedělte vnitřek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte je za nové zařízení.
- Zařízení nepoužívejte do vody ani jiných kapalin.
- Vnitřní část zařízení vyčistěte měkkým vlhkým hadříkem. Zařízení pečlivě osušte čistým suchým hadříkem.

### Podpora

Pokud potřebujete další pomoc nebo máte návrhy nebo připomínky, navštivte [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

Magyar – Leírás			
1. Be-/kikapcsoló gomb	A készülék be- vagy kikapcsolása	2. Némító gomb LED jelző	A hang be- vagy kikapcsolása
3. Digitális gombok	A tárolt állomások kiválasztása	4. Vissza gomb	Visszalépés
5. Kedvenc gomb	Kedvencék	6. Hangerő +/- gomb	A hangerő növelése vagy csökkentése
7. Csatorna +/- gomb	Következő vagy előző csatorna	8. Menü gomb	Menü megjelenítése
9. Kikapcs gomb	Kikapcs	10. Lista gomb	Listázás funkció
11. AV gomb	Audio/Video	12. PIP gomb	Kép a képből (PIP)
13. Zoom gomb	Zoom funkció	14. Nyíl-gombok	Navigálás
15. OK gomb	Megerősít	16. Teletext gomb	Teletext
17. Kijelzés gomb	Kijelzési mód funkció	18. TV gomb	TV funkció
19. Alväs gomb	Alvás üzemmód	20. Székek gomb	Egyedi gomb beállítások
21. Felvétel gomb	Felvétel	22. Lejátszás gomb	Lejátszás indítása
23. Szűnő gomb	Lejátszás szűnetbevetése	24. Stop gomb	Lejátszás leállítás
25. Gyors előzetekelés gomb	Gyorsított lejátszás előre	26. Visszatérés gomb	Gyorsított lejátszás vissza
27. Következő gomb	Következő csatorna vagy menüpont	28. Előző gomb	Előző csatorna vagy menüpont
29. TV gomb	TV üzemmód kiválasztása	30. VCR gomb	VCR üzemmód kiválasztása
31. SAT gomb	Műholdas üzemmód kiválasztása	32. DVD gomb	DVD üzemmód kiválasztása
33. DVB-T gomb	DVB-T üzemmód kiválasztás	34. Akkumulátortartó	Helyezze az elemeket (2x AAA) az elemtartóba.

### A távirányító tanítása az eszköz kezelésére

- A kódtáblában keresse meg a megfelelő gyártmányt. Jegyezze fel a listában megtalált első kódot.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a kívánt főraválasztó gombot (TV/VCR/SAT/DVD/DVB-T) addig, amíg a LED jelző világít nem kiold.
- Adjá meg az előzőleg kikeresett kódot.
- Megjegyzés: Amikor a LED jelző kialszik, a kód elfogadásra kerül. Ha a készülék ki- vagy bekapcsol, a kód helyes. Ha a készülék nem kapcsol ki vagy be, a fenti műveletet próbáljon ki egy másik kóddal.

### Automatikus keresés

- Kapcsolja be a beprogramozt kívánt eszközt.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a kívánt főraválasztó gombot (TV/VCR/SAT/DVD/DVB-T) addig, amíg a LED jelző világítani nem kezd.
- Ismétlje a távirányító az eszköze. Nyomja meg, majd lassan engedje fel a be-/kikapcsoló gombot.
- Megjegyzés: Ha a készülék kikapcsol, a kód helyes.
- Amennyi nyomja meg az eszközték megfelelő gombot (TV/VCR/SAT/DVD/DVB-T) a kód megértéséértéek. Megjegyzés: A nem megfelelően működő gombok esetében ismételje meg a fenti lépéseket, amíg a megfelelő kódot meg nem találja.

### Biztonság

#### Általános biztonság

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén elővehessen.
- A terméknek vészhelyzetű szabványos megadást vagy a termék nem megfelelően használatára miatt bekövetkező anyagi és következményes károkat és sérüléseket a gyártó nem vállal felelősségét.
- Csak rendeltetésre szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamilyen rész sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.

#### Elemekkel kapcsolatos biztonsági előírások

- Kizárólag az útmutatóban meghatározott elemeket használja.
- Ne használj a használt és új elemeket.
- Ne használjon eltérő típusú vagy márkájú elemeket.
- Ne próbálja forditott polaritással behelyezni az elemeket.
- Ne zárja rövidre és ne szell az elemeket.
- Vigyázzon, hogy az elemeket ne érje víz.
- Vigyázzon, hogy az elemeket ne érje tűz vagy túlzott mértékű hő.
- A fejében lévő elem helytelenül elfolyhat. A termék esetleges megrongálódásának ellenőrzése érdekében az elemeket ki kell venni, ha a termék hosszabb ideig nem kívánja használni.
- Ha az elemből szivárgó folyadék bérni vagy ruhával érintkezik, akkor a szennyezett felületet azonnal öblítse le tiszta vízzel.

#### Tisztítás és karbantartás

- Tisztító- és szűrőszettek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.
- Ne mörítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.
- Törölje át a készülék külső felületét egy puha, nedves törölközővel. Alaposan törölje szárazra a készüléket tiszta, száraz törölközővel.

### Támogatás

Ha további segítséghez van szüksége, illetve megjegyzése vagy javaslata lenne, keresse fel a [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support) weboldalt

Română – Descrierea			
1. Buton pomire/ oprire	Pomirea sau oprirea dispozitivului	2. Buton anulare sunet Indicator cu led	Anulată sau activată sunetul
3. Butoane numere	Selecțarea posturilor de radio stocate	4. Buton Inapoi	Inapoi
5. Buton favorite	Favorite	6. Butoane volum +/-	Creșterea sau reducerea volumului
7. Butoane canal +/-	Canalul următor sau anterior	8. Buton menu	Afișează meniul
9. Buton de iesire	Iesire	10. Buton de listă	Funcție listă
11. Buton AV	Audio/Video	12. Buton PIP	Imagine în imagine (PIP)
13. Buton zoom	Funcție zoom	14. Butoane direcționale	Navigație
15. Buton OK	Confirmare	16. Buton teletext	Teletext
17. Buton afaj	Funcție afajare	18. Buton TV	Funcție TV
19. Buton autoinchidere	Modul inactiv	20. Butoane color	Configurajă butoane individuale
21. Buton înregistrare	Înregistrare	22. Buton de redare	Încercare redare
23. Buton de suspendare	Suspendare redare	24. Buton de oprire	Oprire redare
25. Buton de derulare rapidă înainte	Redare rapidă înainte	26. Buton de derulare rapidă înapoi	Redare înapoi
27. Buton înalnte	Următorul canal sau element de meniu	28. Buton înapoi	Canal sau element de meniu anterior
29. Buton TV	Selecție media TV	30. Buton VCR	Selecție media VCR
31. Buton SAT	Selecție media satelit	32. Buton DVD	Selecție media DVD
33. Buton DVB-T	Buton media DVB-T	34. Compartiment baterii	Introduceți bateriile (2x AAA) în compartimentul pentru baterii.

- Programarea telecomenzii la dispozitiv
- Porniți dispozitivul care urmează să fie programat.
- Clățiți marca corectă de dispozitiv în lista de coduri. Consemnați primul cod indicat în lista de coduri.
- A apăsați și țineți apăsat butonul dispozitivului dorit (TV/VCR/SAT/DVD/DVB-T) până ce indicatorul cu led se aprinde.
- Introduceți codul identificat anterior.
- Notă: Dacă indicatorul cu led se stinge, codul a fost acceptat. Dacă dispozitivul este pornit sau oprit, codul este corect. Dacă dispozitivul nu este pornit sau oprit, rețetați pași anteriori cu un alt cod.

### Chăutare automată

- Porniți dispozitivul care urmează să fie programat.
- Clățiți marca corectă de dispozitiv în lista de coduri. Consemnați primul cod indicat în lista de coduri.
- A apăsați și țineți apăsat butonul dispozitivului dorit (TV/VCR/SAT/DVD/DVB-T) până ce indicatorul cu led se aprinde.
- Introduceți codul identificat anterior.
- Notă: În cazul unui baterie care nu funcționează corect, rețetați pași anteriori până ce găsiți codul corect.

### Signuranță

- Citiți manualul cu atenție înainte de a utiliza. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Producătorul nu este responsabil de daunele directe sau daunele aduse proprietății sau persoanei cauzate de nepregătirea instrucțiilor de siguranță și utilizarea incorectă a dispozitivului.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scop